

PL

Wykonanie

Podkładka pod znicze wykonana jest z trwałego szkła hartowanego, charakteryzującego się wysoką odpornością na zmienne warunki pogodowe, zarysowania i uderzenia. Dzięki temu skutecznie chroni powierzchnię nagrobka przed zabrudzeniami, plamami wosku i innymi uszkodzeniami. Szlifowane krawędzie zapewniają bezpieczeństwo użytkowania, a subtelny, minimalistyczny design sprawia, że podkładka doskonale komponuje się z otoczeniem.

Instrukcja Montażu

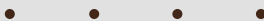
1. Oczyszczyć i osuszyć powierzchnię, na której zostanie umieszczona podkładka.
2. Ostrożnie umieścić podkładkę na nagrobku, upewniając się, że antypoślizgowe nóżki dobrze przylegają do podłoża.
3. Ustawić znicze, świece lub stroiki, równomiernie rozkładając ich ciężar na powierzchni szkła.
4. Regularnie sprawdzać czystość podkładki, aby uniknąć gromadzenia się zanieczyszczeń i wosku.

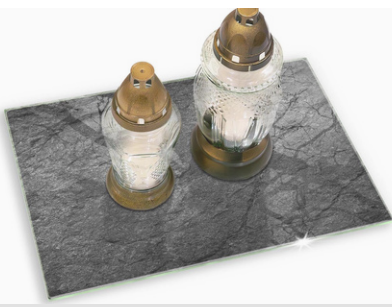
Konserwacja i czyszczenie

Podkładkę należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką lub gąbką z dodatkiem łagodnego detergentu. Unikać stosowania środków ściernych oraz ostrych narzędzi, które mogą uszkodzić powierzchnię szkła. Regularne przecieranie pozwoli zachować elegancki wygląd i skutecznie chronić nagrobek przed zabrudzeniami.

WAŻNE! Zachowaj środki ostrożności podczas użytkowania produktu.

Produkt wykonany ze szkła – należy obchodzić się z nim ostrożnie, aby uniknąć stłuczenia lub uszkodzenia. W przypadku pęknięcia lub odprysków natychmiast zaprzestań użytkowania i zutylizuj produkt w bezpieczny sposób. Unikać kontaktu z ostrymi narzędziami i chemikaliami mogącymi uszkodzić powierzchnię. Podkładkę przechowuj poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec przypadkowemu upuszczeniu i skałeczeniu.





EN

Construction

The candle holder mat is made of durable tempered glass, characterized by high resistance to changing weather conditions, scratches, and impacts. This effectively protects the gravestone surface from dirt, wax stains, and other damage. Polished edges ensure safe use, and the subtle, minimalist design allows the mat to blend harmoniously with its surroundings.

Installation Instructions

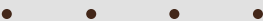
1. Clean and dry the surface where the mat will be placed.
2. Carefully place the mat on the gravestone, ensuring the anti-slip feet adhere well to the surface.
3. Arrange candles, lanterns, or decorations evenly across the glass surface.
4. Regularly check and clean the mat to prevent dirt and wax build-up.

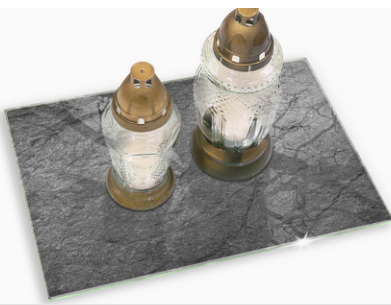
Maintenance and Cleaning

The mat should be cleaned with a soft, damp cloth or sponge and mild detergent. Avoid using abrasive cleaners or sharp tools that could damage the glass surface. Regular wiping helps maintain its elegant appearance and effectively protects the gravestone from dirt.

IMPORTANT! Please observe safety precautions when using this product.

The product is made of glass – handle with care to avoid breakage or damage. In case of cracks or chips, discontinue use immediately and dispose of the product safely. Avoid contact with sharp tools and chemicals that could damage the surface. Keep the mat out of reach of children to prevent accidental drops and injuries.





DE

Ausführung

Die Grabkerzenunterlage besteht aus robustem, gehärtetem Glas, das eine hohe Widerstandsfähigkeit gegenüber wechselnden Witterungsbedingungen, Kratzern und Stößen aufweist. Dadurch wird die Graboberfläche effektiv vor Verschmutzungen, Wachsflecken und anderen Schäden geschützt. Geschliffene Kanten sorgen für eine sichere Nutzung, während das dezente, minimalistische Design sich harmonisch in die Umgebung einfügt.

Montageanleitung

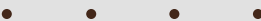
1. Reinigen und trocknen Sie die Fläche, auf der die Unterlage platziert wird.
2. Legen Sie die Unterlage vorsichtig auf das Grabmal und achten Sie darauf, dass die rutschfesten Füße gut haften.
3. Platzieren Sie Kerzen, Grablichter oder Dekorationen gleichmäßig auf der Glasfläche.
4. Überprüfen und reinigen Sie die Unterlage regelmäßig, um Schmutz- und Wachsablagerungen zu vermeiden.

Pflege und Reinigung

Die Unterlage sollte mit einem weichen, feuchten Tuch oder Schwamm und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder scharfen Werkzeuge, die die Glasoberfläche beschädigen könnten. Regelmäßiges Abwischen trägt zur Erhaltung der eleganten Optik bei und schützt die Grabstelle wirksam vor Verschmutzungen.

WICHTIG! Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise bei der Nutzung dieses Produkts.

Das Produkt besteht aus Glas – bitte vorsichtig handhaben, um Bruch oder Beschädigungen zu vermeiden. Bei Rissen oder Absplitterungen stellen Sie die Nutzung sofort ein und entsorgen Sie das Produkt sicher. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Werkzeugen und Chemikalien, die die Oberfläche beschädigen könnten. Bewahren Sie die Unterlage außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliche Stürze und Verletzungen zu verhindern.





BG

Изработка

Поставката за свещи е изработена от здраво закалено стъкло, което се отличава с висока устойчивост на променливи атмосферни условия, надрасквания и удари. Благодарение на това тя ефективно предпазва повърхността на надгробния камък от замърсявания, восъчни петна и други повреди. Полираните ръбове гарантират безопасна употреба, а нежният, минималистичен дизайн се вписва хармонично в околната среда.

Инструкции за монтаж

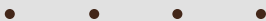
1. Почистете и подсушете повърхността, върху която ще поставите подложката.
2. Поставете подложката внимателно върху надгробния камък, като се уверите, че противоположните крачета добре прилягат към повърхността.
3. Поставете свещи, фенери или декорации равномерно върху стъклената повърхност.
4. Редовно проверявайте и почиствайте подложката, за да избегнете натрупване на замърсявания и восък.

Поддръжка и почистване

Почиствайте подложката с мека, влажна кърпа или гъба с мек почистващ препарат. Избягвайте използването на абразивни почистващи средства и остри инструменти, които могат да повредят стъклената повърхност. Редовното почистване ще запази елегантния външен вид и ще осигури ефективна защита на надгробния камък от замърсявания.

ВАЖНО! Спазвайте мерките за безопасност при употреба на продукта.

Продуктът е изработен от стъкло – боравете внимателно, за да избегнете счупване или повреда. При напукване или отчупване незабавно спрете употребата и изхвърлете продукта безопасно. Избягвайте контакт с остри инструменти и химикали, които могат да повредят повърхността. Дръжте подложката далеч от деца, за да предотвратите случайно изпускане и наранявания.





SK

Vyhotovenie

Podložka pod sviečky je vyrobená z odolného tvrdeného skla, ktoré sa vyznačuje vysokou odolnosťou voči zmenám počasia, poškrabaniu a nárazom. Vďaka tomu účinne chráni povrch náhrobku pred znečistením, škvrnami od vosku a inými poškodeniami. Leštené hrany zabezpečujú bezpečné používanie a jemný, minimalistický dizajn dokonale zapadá do prostredia.

Montážny návod

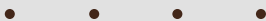
1. Očistite a osušte povrch, na ktorý bude podložka umiestnená.
2. Opatrne položte podložku na náhrobok a uistite sa, že protišmykové nožičky dobre priliehajú k povrchu.
3. Rovnomerne rozložte sviečky, kahance alebo dekorácie na sklenenom povrchu.
4. Pravidelne kontrolujte čistotu podložky, aby ste zabránili hromadeniu nečistôt a vosku.

Údržba a čistenie

Podložku čistite mäkkou, vlhkou handričkou alebo hubkou s jemným čistiacim prostriedkom. Vyhnite sa používaniu abrazívnych čistiacich prostriedkov a ostrých nástrojov, ktoré by mohli poškodiť sklenený povrch. Pravidelné čistenie pomáha zachovať elegantný vzhľad a účinne chráni náhrobok pred znečistením.

DÔLEŽITÉ! Pri používaní výrobku dodržiavajte bezpečnostné opatrenia.

Výrobok je vyrobený zo skla – zaobchádzajte s ním opatrne, aby ste predišli rozbitiu alebo poškodeniu. V prípade prasklín alebo úlomkov ihneď prestaňte výrobok používať a bezpečne ho zlikvidujte. Vyhnite sa kontaktu s ostrými nástrojmi a chemikáliami, ktoré by mohli poškodiť povrch. Uchovávajte podložku mimo dosahu detí, aby ste zabránili náhodnému pádu a poraneniu.





SI

Izvedba

Podloga za sveče je izdelana iz trpežnega kaljenega stekla, ki je zelo odporna na vremenske spremembe, praske in udarce. Tako učinkovito štiti površino nagrobnika pred umazanijo, madeži voska in drugimi poškodbami. Polirane robove zagotavljajo varno uporabo, subtilen in minimalističen dizajn pa omogoča, da se podloga harmonično zlije z okolico.

Navodila za namestitev

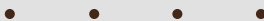
1. Očistite in osušite površino, na katero boste postavili podlogo.
2. Previdno namestite podlogo na nagrobnik in se prepričajte, da se protizdrsne nogice dobro oprimejo podlage.
3. Sveče, laterne ali aranžmaje enakomerno razporedite po stekleni površini.
4. Redno preverjajte in čistite podlogo, da preprečite nabiranje umazanije in voska.

Vzdrževanje in čiščenje

Podlogo čistite z mehko, vlažno krpo ali gobico ter blagim detergentom. Izogibajte se uporabi abrazivnih čistil in ostrih orodij, ki bi lahko poškodovali stekleno površino. Redno čiščenje ohranja eleganten videz in učinkovito štiti nagrobnik pred umazanijo.

POMEMBNO! Upoštevajte varnostna navodila pri uporabi izdelka.

Izdelek je iz stekla – ravnajte previdno, da preprečite zlom ali poškodbo. Ob razpokah ali odkruških takoj prenehajte z uporabo in izdelek varno zavržite. Izogibajte se stiku z ostrimi orodji in kemikalijami, ki bi lahko poškodovali površino. Podlogo hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerni padec in poškodbo.





LT

Pagaminimas

Žvakių padėkliukas pagamintas iš tvirto grūdinto stiklo, kuris pasižymi dideliu atsparumu besikeičiančioms oro sąlygoms, įbrėžimams ir smūgiams. Dėl to jis efektyviai apsaugo antkapio paviršių nuo nešvarumų, vaško dėmių ir kitų pažeidimų. Poliruoti kraštai užtikrina saugų naudojimą, o subtilus, minimalistinis dizainas harmoningai dera prie aplinkos.

Montavimo instrukcija

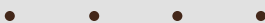
1. Nuvalykite ir nusausinkite paviršių, ant kurio bus dedamas padėkliukas.
2. Atsargiai padėkite padėkliuką ant antkapio, įsitikinkite, kad neslystančios kojelės gerai priglundą prie paviršiaus.
3. Tolygiai paskirstykite žvakes, žibintus ar dekoracijas ant stiklo paviršiaus.
4. Reguliariai tikrinkite ir valykite padėkliuką, kad išvengtumėte nešvarumų ir vaško sankaupų.

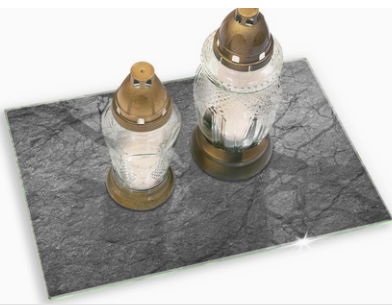
Priežiūra ir valymas

Valykite padėkliuką minkšta, drėgna šluoste ar kempine su švelniu plovikliu. Venkite abrazyvinių valiklių ir aštrių įrankių, kurie gali pažeisti stiklo paviršių. Reguliariai valant išlaikomas elegantiškas padėkliuko vaizdas ir užtikrinama antkapio apsauga nuo nešvarumų.

SVARBU! Laikykitės saugumo priemonių naudojant gaminį.

Gaminys pagamintas iš stiklo – elkitės atsargiai, kad išvengtumėte sudežimo ar pažeidimų. Įskilus ar atskilus stiklui, nedelsdami nutraukite naudojimą ir saugiai išmeskite gaminį. Venkite kontakto su aštriais įrankiais ir cheminėmis medžiagomis, galinčiomis pažeisti paviršių. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte netyčinių sužeidimų.





SE

Utförande

Ljusbrickan är tillverkad av slitstarkt härdat glas som kännetecknas av hög motståndskraft mot växlande väderförhållanden, repor och stötar. Detta skyddar gravstenen effektivt mot smuts, vaxfläckar och andra skador. Polerade kanter ger säker användning och den subtila, minimalistiska designen smälter väl in i omgivningen.

Monteringsanvisning

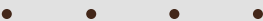
1. Rengör och torka ytan där brickan ska placeras.
2. Placera försiktigt brickan på gravstenen och se till att de halkfria fötterna fäster ordentligt mot ytan.
3. Placera ljus, lyktor eller dekorationer jämnt över glasytan.
4. Kontrollera och rengör brickan regelbundet för att undvika ansamling av smuts och vax.

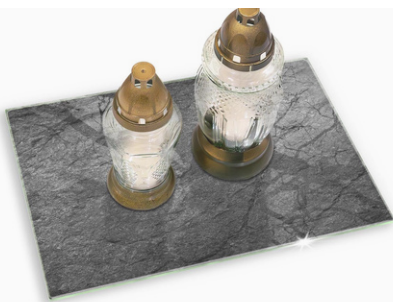
Skötsel och rengöring

Rengör brickan med en mjuk, fuktig trasa eller svamp och ett mildt rengöringsmedel. Undvik slipande rengöringsmedel och vassa föremål som kan skada glasytan. Regelbunden rengöring hjälper till att bevara det eleganta utseendet och skyddar effektivt gravstenen mot smuts.

VIKTIGT! Följ säkerhetsföreskrifterna vid användning av produkten.

Produkten är tillverkad av glas – hantera försiktigt för att undvika skador eller att den går sönder. Vid sprickor eller flisor, sluta använda produkten omedelbart och kassera den på ett säkert sätt. Undvik kontakt med vassa föremål och kemikalier som kan skada ytan. Förvara produkten utom räckhåll för barn för att undvika olyckor och skärskador.





FR

Fabrication

Le support pour bougies est fabriqué en verre trempé durable, offrant une grande résistance aux intempéries, aux rayures et aux chocs. Il protège efficacement la surface de la tombe contre les salissures, les taches de cire et autres dommages. Les bords polis assurent une utilisation en toute sécurité, tandis que le design sobre et minimaliste s'intègre harmonieusement à l'environnement.

Instructions de montage

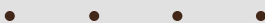
1. Nettoyez et séchez la surface où le support sera placé.
2. Placez délicatement le support sur la tombe en vous assurant que les pieds antidérapants adhèrent bien à la surface.
3. Disposez les bougies, lanternes ou décorations de manière équilibrée sur la surface en verre.
4. Vérifiez et nettoyez régulièrement le support pour éviter l'accumulation de saleté et de cire.

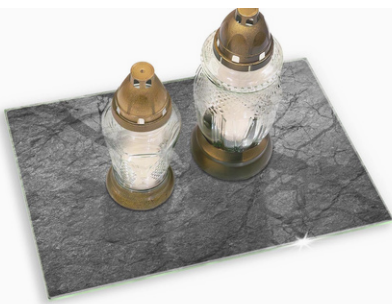
Entretien et nettoyage

Nettoyez le support avec un chiffon doux et humide ou une éponge avec un détergent doux. Évitez les produits abrasifs et les outils tranchants qui pourraient endommager la surface en verre. Un nettoyage régulier permet de conserver son apparence élégante et de protéger efficacement la tombe contre les salissures.

IMPORTANT ! Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation du produit.

Ce produit est en verre – manipulez-le avec soin pour éviter toute casse ou détérioration. En cas de fissure ou d'éclat, cessez immédiatement de l'utiliser et éliminez-le en toute sécurité. Évitez le contact avec des outils tranchants ou des produits chimiques pouvant endommager la surface. Gardez le support hors de portée des enfants pour éviter les chutes et les blessures.





NL

Uitvoering

De kaarsonderzetter is gemaakt van duurzaam gehard glas, dat zeer goed bestand is tegen wisselende weersomstandigheden, krassen en stoten. Hierdoor wordt het oppervlak van de grafsteen effectief beschermd tegen vuil, wasvlekken en andere beschadigingen. Gepolijste randen zorgen voor veilig gebruik en het subtiële, minimalistische ontwerp past harmonieus in de omgeving.

Montage-instructies

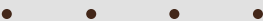
1. Maak het oppervlak schoon en droog waar de onderzetter wordt geplaatst.
2. Plaats de onderzetter voorzichtig op de grafsteen en zorg ervoor dat de antislipvoetjes goed hechten aan het oppervlak.
3. Verdeel kaarsen, lantaarns of decoraties gelijkmatig over het glasoppervlak.
4. Controleer en reinig de onderzetter regelmatig om ophoping van vuil en was te voorkomen.

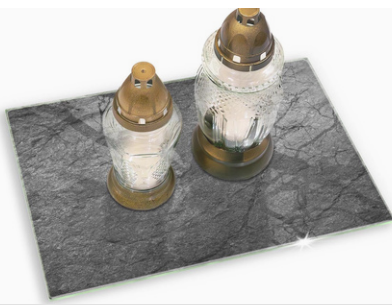
Onderhoud en reiniging

Reinig de onderzetter met een zachte, vochtige doek of spons met een mild schoonmaakmiddel. Vermijd schurende reinigingsmiddelen en scherpe voorwerpen die het glasoppervlak kunnen beschadigen. Regelmatig schoonmaken helpt het elegante uiterlijk te behouden en beschermt de grafsteen effectief tegen vuil.

BELANGRIJK! Volg de veiligheidsinstructies bij het gebruik van dit product.

Het product is van glas – behandel het voorzichtig om breuk of beschadiging te voorkomen. Bij barsten of schilfers direct stoppen met gebruik en het product op veilige wijze afvoeren. Vermijd contact met scherpe voorwerpen en chemicaliën die het oppervlak kunnen beschadigen. Houd de onderzetter buiten het bereik van kinderen om ongelukken en verwondingen te voorkomen.





ES

Fabricación

La base para velas está fabricada con vidrio templado duradero, caracterizado por su alta resistencia a las condiciones climáticas cambiantes, arañazos e impactos. Gracias a esto, protege eficazmente la superficie de la lápida contra la suciedad, las manchas de cera y otros daños. Los bordes pulidos garantizan un uso seguro y el diseño sutil y minimalista se integra perfectamente con el entorno.

Instrucciones de instalación

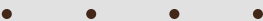
1. Limpie y seque la superficie donde se colocará la base.
2. Coloque cuidadosamente la base sobre la lápida, asegurándose de que las patas antideslizantes estén bien adheridas a la superficie.
3. Distribuya uniformemente las velas, faroles o adornos sobre la superficie de vidrio.
4. Revise y limpie regularmente la base para evitar la acumulación de suciedad y cera.

Mantenimiento y limpieza

Limpie la base con un paño suave y húmedo o una esponja con un detergente suave. Evite el uso de productos abrasivos o herramientas afiladas que puedan dañar la superficie de vidrio. La limpieza regular ayuda a mantener su aspecto elegante y a proteger eficazmente la lápida de la suciedad.

¡IMPORTANTE! Siga las precauciones de seguridad al utilizar este producto.

El producto está hecho de vidrio – manéjelo con cuidado para evitar roturas o daños. En caso de grietas o astillas, deje de usarlo inmediatamente y deséchelo de manera segura. Evite el contacto con herramientas afiladas y productos químicos que puedan dañar la superficie. Mantenga la base fuera del alcance de los niños para evitar caídas accidentales y lesiones.





CZ

Provedení

Podložka pod svíčky je vyrobena z odolného tvrzeného skla, které se vyznačuje vysokou odolností vůči změnám počasí, poškrábání a nárazům. Díky tomu účinně chrání povrch náhrobku před znečištěním, skvrnami od vosku a dalšími poškozeními. Leštěné hrany zajišťují bezpečné používání a jemný, minimalistický design skvěle ladí s okolím.

Montážní návod

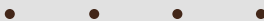
1. Očistěte a osušte povrch, na který bude podložka položena.
2. Opatrně umístěte podložku na náhrobek a ujistěte se, že protiskluzové nožičky dobře přiléhají k povrchu.
3. Rovnoměrně rozložte svíčky, lucerny nebo dekorace na skleněný povrch.
4. Pravidelně kontrolujte a čistěte podložku, aby se zabránilo hromadění nečistot a vosku.

Údržba a čištění

Podložku čistěte měkkým vlhkým hadříkem nebo houbičkou s jemným čisticím prostředkem. Vyhněte se použití abrazivních prostředků a ostrých nástrojů, které by mohly poškodit skleněný povrch. Pravidelné čištění pomáhá zachovat elegantní vzhled a účinně chrání náhrobek před znečištěním.

DŮLEŽITÉ! Dodržujte bezpečnostní pokyny při používání výrobku.

Výrobek je vyroben ze skla – zacházejte s ním opatrně, aby nedošlo k prasknutí nebo poškození. V případě prasklin nebo třísek přestaňte výrobek okamžitě používat a bezpečně jej zlikvidujte. Vyhněte se kontaktu s ostrými nástroji a chemikáliemi, které by mohly poškodit povrch. Uchovávejte podložku mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému pádu a zranění.





HU

Kivitel

A mécsesstartó alátét tartós edzett üvegből készült, amely rendkívül ellenálló az időjárás változásokkal, karcolásokkal és ütésekkel szemben. Ennek köszönhetően hatékonyan védi a sírkő felületét a szennyeződésektől, viaszfoltoktól és egyéb sérülésektől. A csiszolt élek biztonságos használatot biztosítanak, míg a visszafogott, minimalista dizájn harmonikusan illeszkedik a környezethez.

Telepítési útmutató

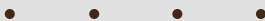
1. Tisztítsa meg és szárítsa meg a felületet, ahová az alátét kerül.
2. Óvatosan helyezze az alátétet a sírkőre, ügyelve arra, hogy a csúszásgátló lábak jól tapadjanak a felülethez.
3. Egyenletesen helyezze el a mécseseket, gyertyákat vagy díszeket az üveg felületén.
4. Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa az alátétet, hogy elkerülje a szennyeződések és viasz felhalmozódását.

Karbantartás és tisztítás

Tisztítsa az alátétet puha, nedves ruhával vagy szivaccsal és enyhe tisztítószerrel. Kerülje a súrolószereket és az éles eszközöket, amelyek károsíthatják az üveg felületét. A rendszeres tisztítás megőrzi az elegáns megjelenést, és hatékonyan védi a sírkövet a szennyeződésektől.

FONTOS! Tartsa be a biztonsági előírásokat a termék használata során.

A termék üvegből készült – kezelje óvatosan, hogy elkerülje a törést vagy sérülést. Repedés vagy szilánkosodás esetén azonnal hagyja abba a használatot, és biztonságosan semmisítse meg a terméket. Kerülje az éles eszközökkel és vegyszerekkel való érintkezést, amelyek károsíthatják a felületet. Gyermekektől távol tartandó a véletlen leejtés és sérülés elkerülése érdekében.





IT

Realizzazione

Il sottovaso per candele è realizzato in resistente vetro temperato, caratterizzato da un'elevata resistenza alle variazioni climatiche, ai graffi e agli urti. In questo modo protegge efficacemente la superficie della lapide da sporco, macchie di cera e altri danni. I bordi lucidati garantiscono un uso sicuro e il design sobrio e minimalista si integra perfettamente nell'ambiente circostante.

Istruzioni di montaggio

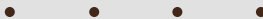
1. Pulire e asciugare la superficie su cui verrà posizionato il sottovaso.
2. Posizionare con cura il sottovaso sulla lapide, assicurandosi che i piedini antiscivolo aderiscano bene alla superficie.
3. Distribuire uniformemente candele, lanterne o decorazioni sulla superficie in vetro.
4. Controllare e pulire regolarmente il sottovaso per evitare accumuli di sporco e cera.

Manutenzione e pulizia

Pulire con un panno morbido e umido o con una spugna e un detergente delicato. Evitare detersivi abrasivi e strumenti appuntiti che potrebbero danneggiare la superficie in vetro. La pulizia regolare mantiene l'aspetto elegante e protegge efficacemente la lapide dallo sporco.

IMPORTANTE! Osservare le precauzioni di sicurezza durante l'uso del prodotto.

Il prodotto è in vetro – maneggiare con cura per evitare rotture o danni. In caso di crepe o scheggiature, interrompere immediatamente l'uso e smaltire il prodotto in modo sicuro. Evitare il contatto con strumenti appuntiti e prodotti chimici aggressivi. Tenere fuori dalla portata dei bambini per evitare cadute accidentali e lesioni.





RO

Execuție

Suportul pentru lumânări este realizat din sticlă securizată durabilă, caracterizată printr-o rezistență ridicată la condiții meteorologice schimbătoare, zgârieturi și lovitură. Astfel, protejează eficient suprafața monumentului funerar împotriva murdăriei, petelor de ceară și altor deteriorări. Marginile șlefuite asigură utilizarea în siguranță, iar designul subtil și minimalist se potrivește perfect cu mediul înconjurător.

Instrucțiuni de montaj

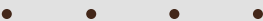
1. Curățați și uscați suprafața pe care va fi plasat suportul.
2. Așezați cu grijă suportul pe monument, asigurându-vă că piciorușele antiderapante aderă bine la suprafață.
3. Distribuți uniform lumânările, felinarele sau decorațiunile pe suprafața de sticlă.
4. Verificați și curățați regulat suportul pentru a preveni acumularea de murdărie și ceară.

Întreținere și curățare

Curățați suportul cu o lavetă moale și umedă sau un burete și detergent delicat. Evitați utilizarea produselor abrazive și a uneltelor ascuțite care pot deteriora suprafața din sticlă. Curățarea periodică păstrează aspectul elegant și protejează eficient monumentul împotriva murdăriei.

IMPORTANT! Respectați măsurile de siguranță în timpul utilizării produsului.

Produsul este fabricat din sticlă – manipulați cu grijă pentru a evita spargerea sau deteriorarea. În caz de crăpături sau ciobituri, încetați imediat utilizarea și eliminați produsul în condiții de siguranță. Evitați contactul cu unelte ascuțite și substanțe chimice care pot deteriora suprafața. Păstrați produsul departe de copii pentru a preveni accidentele și răniurile.





LV

Izgatavošana

Sveču paliktnis izgatavots no izturīga rūdītā stikla, kam raksturīga augsta izturība pret mainīgiem laikapstākļiem, skrāpējumiem un triecieniem. Tas efektīvi aizsargā kapavietas virsmu no netīrumiem, vaska traipiem un citiem bojājumiem. Pulētās malas nodrošina drošu lietošanu, savukārt smalkais, minimālistiskais dizains harmoniski iekļaujas apkārtējā vidē.

Uzstādīšanas instrukcija

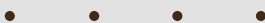
1. Notīriet un nosusiniet virsmu, uz kuras tiks novietots paliktnis.
2. Uzmanīgi novietojiet paliktni uz kapavietas, pārlicinoties, ka pretslīdes kājiņas labi pieguļ virsmai.
3. Vienmērīgi izvietojiet sveces, larnas vai dekorācijas uz stikla virsmas.
4. Regulāri pārbaudiet un tīriet paliktni, lai novērstu netīrumu un vaska uzkrāšanos.

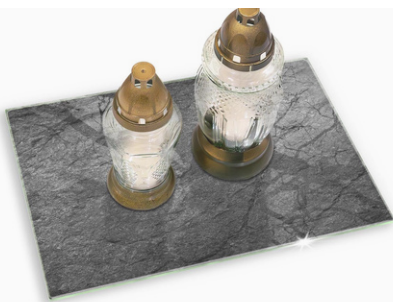
Kopšana un tīrīšana

Tīriet paliktni ar mīkstu, mitru drānu vai sūkli un maigu mazgāšanas līdzekli. Izvairieties no abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem un asiem instrumentiem, kas varētu sabojāt stikla virsmu. Regulāra tīrīšana palīdzēs saglabāt elegantu izskatu un efektīvi aizsargāt kapavietu no netīrumiem.

SVARĪGI! Izmantojiet produktu, ievērojot drošības prasības.

Produkts izgatavots no stikla – lietojiet uzmanīgi, lai izvairītos no saplīšanas vai bojājumiem. Gadījumā, ja parādās plaisas vai šķembas, nekavējoties pārtrauciet lietošanu un izmetiet produktu drošā veidā. Izvairieties no saskares ar asiem instrumentiem un ķīmiskām vielām, kas var sabojāt virsmu. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā, lai novērstu traumas.





EE

Teostus

Küünlaalus on valmistatud vastupidavast karastatud klaasist, mis on väga vastupidav ilmastikutingimustele, kriimustustele ja löökidele. See kaitseb hauakivi pinda tõhusalt mustuse, vaha- ja muude plekkide ning kahjustuste eest. Poleeritud servad tagavad ohutu kasutamise ning tagasihoidlik minimalistlik disain sobib hästi keskkonda.

Paigaldusjuhend

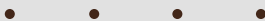
1. Puhastage ja kuivatage pind, kuhu alus asetatakse.
2. Asetage alus hoolikalt hauakivile, veendudes, et libisemisvastased jalad kinnituvad kindlalt pinnale.
3. Jagage küünlad, laternad või kaunistused ühtlaselt klaaspinnale.
4. Kontrollige ja puhastage alust regulaarselt, et vältida mustuse ja vaha kogunemist.

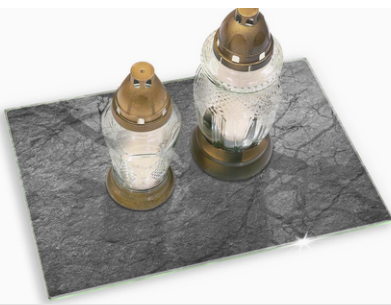
Hooldus ja puhastamine

Puhastage alust pehme, niiske lapi või svammiga ja kasutage õrna puhastusvahendit. Vältige abrasiivseid puhastusvahendeid ja teravaid esemeid, mis võivad klaaspinda kahjustada. Regulaarne puhastamine aitab säilitada elegantse välimuse ja kaitseb hauakivi tõhusalt mustuse eest.

TÄHTIS! Järgige toote kasutamisel ohutusnõudeid.

Toode on valmistatud klaasist – käsitsege ettevaatlikult, et vältida purunemist või kahjustusi. Pragude või killustumise korral lõpetage koheselt kasutamine ja utiliseerige toode ohutult. Vältige kontakti teravate tööriistade ja kemikaalidega, mis võivad pinda kahjustada. Hoidke laste käeulatuses eemal, et vältida õnnetusi ja vigastusi.





FI

Valmistus

Kynttilänjalka on valmistettu kestävästä karkaistusta lasista, jolle on ominaista korkea kestävyys muuttuvia sääolosuhteita, naarmuja ja iskuja vastaan. Näin ollen se suojaa hautakiven pintaa tehokkaasti lialta, vahatahroilta ja muilta vaurioilta. Hiottut reunat takaavat turvallisen käytön, ja hienovarainen, minimalistinen muotoilu saa lasinalustan sulautumaan täydellisesti ympäristöönsä.

Asennusohje

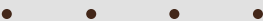
1. Puhdista ja kuivaa pinta, jolle alusta asetetaan.
2. Aseta alusta varovasti hautakivelle varmistuen, että liukuestejalat tarttuvat kunnolla pintaan.
3. Asettele kynttilät, lyhdyt tai koristeet tasaisesti lasipinnalle.
4. Tarkista ja puhdista alusta säännöllisesti estääksesi lian ja vahan kertymistä.

Hoito ja puhdistus

Puhdista tyyny pehmeällä, kostealla liinalla tai sienellä, johon on lisätty mietoa pesuainetta. Vältä hankaavien puhdistusaineiden ja terävien työkalujen käyttöä, jotka voivat vahingoittaa lasipintaa. Säännöllinen pyyhkiminen säilyttää tyylikkään ulkonäön ja suojaa hautakiveä tehokkaasti lialta.

TÄRKEÄÄ! Noudata turvallisuusohjeita tuotetta käyttäessäsi.

Tuote on valmistettu lasista – käsittele varovasti rikkoutumisen tai vahingoittumisen välttämiseksi. Jos tuote rikkoutuu tai sirpaloituu, lopeta käyttö välittömästi ja hävitä se turvallisesti. Vältä kosketusta teräviin työkaluihin ja kemikaaleihin, jotka voivat vahingoittaa pintaa. Pidä tyyny lasten ulottumattomissa, jotta vältät tahattoman pudottamisen ja loukkaantumisen.





HR

Izrada

Podložak za svijeće izrađen je od izdržljivog kaljenog stakla, koje se odlikuje visokom otpornošću na promjenjive vremenske uvjete, ogrebotine i udarce. Time učinkovito štiti površinu nadgrobnog spomenika od prljavštine, mrlja od voska i drugih oštećenja. Polirane rubove osiguravaju sigurnu uporabu, a suptilan i minimalistički dizajn savršeno se uklapa u okoliš.

Upute za montažu

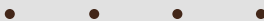
1. Očistite i osušite površinu na koju će se podložak postaviti.
2. Pažljivo postavite podložak na nadgrobni spomenik, pazeći da protuklizne nožice dobro pristanju na površinu.
3. Ravnomjerno rasporedite svijeće, lampione ili ukrase po staklenoj površini.
4. Redovito provjeravajte i čistite podložak kako biste spriječili nakupljanje prljavštine i voska.

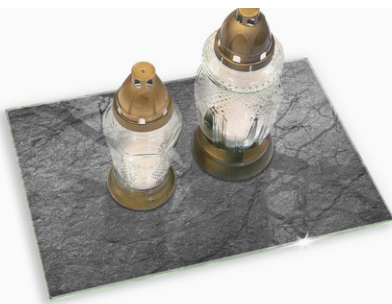
Održavanje i čišćenje

Podložak čistite mekom, vlažnom krpom ili spužvom uz dodatak blagog deterdženta. Izbjegavajte korištenje abrazivnih sredstava i oštih alata koji mogu oštetiti staklenu površinu. Redovito čišćenje pomaže u očuvanju elegantnog izgleda i učinkovito štiti nadgrobni spomenik od prljavštine.

VAŽNO! Pridržavajte se sigurnosnih mjera tijekom uporabe proizvoda.

Proizvod je izrađen od stakla – rukujte pažljivo kako biste izbjegli lomljenje ili oštećenje. U slučaju pukotina ili napuknuća odmah prestanite s uporabom i sigurno ga zbrinite. Izbjegavajte kontakt s oštrim alatima i kemikalijama koje mogu oštetiti površinu. Držite podložak izvan dohvata djece kako biste spriječili slučajno ispadanje i ozljede.





PT

Fabrico

A base para velas é feita de vidro temperado durável, caracterizado por alta resistência às condições climáticas variáveis, riscos e impactos. Assim, protege eficazmente a superfície da lápide contra sujidade, manchas de cera e outros danos. As bordas polidas garantem uma utilização segura, enquanto o design subtil e minimalista combina harmoniosamente com o ambiente.

Instruções de montagem

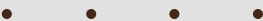
1. Limpe e seque a superfície onde a base será colocada.
2. Coloque cuidadosamente a base sobre a lápide, garantindo que os pés antiderrapantes aderem bem à superfície.
3. Distribua as velas, lanternas ou decorações uniformemente sobre a superfície de vidro.
4. Verifique e limpe regularmente a base para evitar o acúmulo de sujidade e cera.

Manutenção e limpeza

Limpe a base com um pano macio e húmido ou uma esponja com detergente suave. Evite produtos de limpeza abrasivos e ferramentas afiadas que possam danificar a superfície de vidro. A limpeza regular ajuda a manter a aparência elegante e protege eficazmente a lápide contra a sujidade.

IMPORTANTE! Respeite as medidas de segurança durante a utilização do produto.

O produto é feito de vidro – manuseie com cuidado para evitar quebras ou danos. Em caso de fissuras ou lascas, interrompa imediatamente a utilização e descarte o produto de forma segura. Evite contacto com ferramentas afiadas e produtos químicos que possam danificar a superfície. Mantenha a base fora do alcance das crianças para evitar quedas acidentais e ferimentos.





GR

Κατασκευή

Η βάση για κεριά είναι κατασκευασμένη από ανθεκτικό, σκληρυμένο γυαλί, το οποίο χαρακτηρίζεται από υψηλή αντοχή στις μεταβαλλόμενες καιρικές συνθήκες, στις γρατζουνιές και στα χτυπήματα. Έτσι, προστατεύει αποτελεσματικά την επιφάνεια του μνήματος από βρωμιά, λεκέδες κεριού και άλλες φθορές. Οι λείες, γυαλισμένες άκρες εξασφαλίζουν ασφαλή χρήση, ενώ ο διακριτικός και μινιμαλιστικός σχεδιασμός ταιριάζει αρμονικά με το περιβάλλον.

Οδηγίες τοποθέτησης

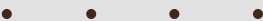
1. Καθαρίστε και στεγνώστε την επιφάνεια όπου θα τοποθετηθεί η βάση.
2. Τοποθετήστε προσεκτικά τη βάση πάνω στο μνήμα, διασφαλίζοντας ότι τα αντλιοσθητικά ποδαράκια εφάπτονται σωστά στην επιφάνεια.
3. Τοποθετήστε ομοιόμορφα τα κεριά, τα φαναράκια ή τις διακοσμήσεις στην επιφάνεια του γυαλιού.
4. Ελέγχετε και καθαρίζετε τακτικά τη βάση για να αποτρέψετε τη συσσώρευση βρωμιάς και κεριού.

Συντήρηση και καθαρισμός

Καθαρίστε τη βάση με ένα μαλακό, υγρό πανί ή σφουγγάρι και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Αποφύγετε τα λειαντικά καθαριστικά και τα αιχμηρά εργαλεία που μπορεί να προκαλέσουν φθορά στην επιφάνεια του γυαλιού. Ο τακτικός καθαρισμός διατηρεί την κομψή εμφάνιση και προστατεύει αποτελεσματικά το μνήμα από τη βρωμιά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Τηρείτε τα μέτρα ασφαλείας κατά τη χρήση του προϊόντος.

Το προϊόν είναι κατασκευασμένο από γυαλί – χειριστείτε το με προσοχή για να αποφύγετε σπάσιμο ή ζημιές. Σε περίπτωση ρωγμών ή θραύσης, διακόψτε αμέσως τη χρήση και απορρίψτε το προϊόν με ασφαλή τρόπο. Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρά εργαλεία και χημικά που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια. Φυλάξτε τη βάση μακριά από παιδιά για την αποφυγή ατυχημάτων και τραυματισμών.





RU

Изготовление

Подставка для свечей изготовлена из прочного закаленного стекла, которое отличается высокой устойчивостью к изменяющимся погодным условиям, царапинам и ударам. Это эффективно защищает поверхность надгробия от загрязнений, пятен воска и других повреждений. Полированные края обеспечивают безопасное использование, а сдержанный минималистичный дизайн гармонично вписывается в окружающую среду.

Инструкция по установке

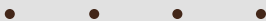
1. Очистите и высушите поверхность, на которую будет установлена подставка.
2. Осторожно разместите подставку на надгробии, убедившись, что противоскользящие ножки плотно прилегают к поверхности.
3. Равномерно разместите свечи, лампы или декоративные элементы на стеклянной поверхности.
4. Регулярно проверяйте и очищайте подставку, чтобы избежать скопления грязи и воска.

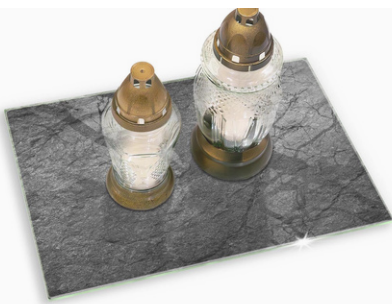
Уход и чистка

Очищайте подставку мягкой влажной тканью или губкой с использованием мягкого моющего средства. Избегайте использования абразивных чистящих средств и острых предметов, которые могут повредить стеклянную поверхность. Регулярная чистка помогает сохранить элегантный вид и эффективно защищает надгробие от загрязнений.

ВАЖНО! Соблюдайте меры безопасности при использовании изделия.

Изделие изготовлено из стекла — обращайтесь с ним осторожно, чтобы избежать поломки или повреждений. В случае трещин или сколов немедленно прекратите использование и утилизируйте изделие безопасным способом. Избегайте контакта с острыми инструментами и химическими веществами, которые могут повредить поверхность. Храните подставку в недоступном для детей месте, чтобы избежать случайных падений и травм.





DK

Fremstilling

Lysunderlaget er fremstillet af holdbart hærdet glas, som er kendetegnet ved høj modstandsdygtighed over for skiftende vejrforhold, ridser og stød. Det beskytter effektivt gravstenen mod snavs, vokspletter og andre skader. De slebne kanter sikrer sikker brug, og det subtile, minimalistiske design passer harmonisk ind i omgivelserne.

Monteringsvejledning

1. Rengør og tør den overflade, hvor underlaget skal placeres.
2. Placer forsigtigt underlaget på gravstenen og sørg for, at de skridsikre fødder sidder godt fast på overfladen.
3. Fordel lys, lanterner eller dekorationer jævnt på glasoverfladen.
4. Tjek og rengør underlaget regelmæssigt for at forhindre ophobning af snavs og voks.

Vedligeholdelse og rengøring

Underlaget rengøres med en blød, fugtig klud eller svamp og et mildt rengøringsmiddel. Undgå slibende rengøringsmidler og skarpe genstande, som kan beskadige glasoverfladen. Regelmæssig rengøring hjælper med at bevare det elegante udseende og beskytter effektivt gravstenen mod snavs.

VIGTIGT! Følg sikkerhedsforanstaltningerne ved brug af produktet.

Produktet er lavet af glas – håndter det forsigtigt for at undgå brud eller skader. Ved revner eller skår skal brugen straks stoppes, og produktet bortskaffes på en sikker måde. Undgå kontakt med skarpe værktøjer og kemikalier, der kan beskadige overfladen. Opbevar produktet utilgængeligt for børn for at undgå ulykker og skader.

